



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ศ6478 (ส.พ.)
รับที่ : ศ10314/55 2 ก.
วันที่ : 23 ส.ค. 55 เวลา : 15:37

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๒๑๓

กระทรวงคมนาคม
ถนนราชดำเนินนอก กทม.๑๐๑๐๐

๒๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๕

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สเปน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) ระหว่างไทย-สเปน ลงนามเมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ จำนวน ๑๐๐ ชุด
๒. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๔/๘๓๕๘ ลงวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๔๙ จำนวน ๑๐๐ ชุด
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๔๘ ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๕๕ จำนวน ๑๐๐ ชุด
๔. สำเนาและคำแปลร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและสเปน จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-สเปน มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรสเปน โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา ก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและสเปนได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการขนส่งทางอากาศ ระหว่างกัน ลงนามเมื่อวันที่ ๖ กันยายน ๒๕๒๒ เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้จัดให้มีการพบปะหารือกันเป็นระยะ การพบปะหารือกัน ครั้งล่าสุดมีขึ้นเมื่อวันที่ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๖

๑.๒ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่ง ทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๗๖๔๐ ลงวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับ รัฐบาลต่างประเทศ

๑.๓ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงหารือกันระหว่างวันที่ ๗-๘ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ ที่กรุงมาดริด ประเทศสเปน และได้จัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) โดย ลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ ๘ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ซึ่งจะต้องนำเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ก่อนมอบกระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือ ทางการทูตยืนยันการปรับปรุงแก้ไขข้อบทเกี่ยวกับการแต่งตั้งสายการบินที่กำหนด เส้นทางบิน ความจุความถี่ สิทธิรับขนการจราจร รวมทั้งแก้ไขและเพิ่มเติมข้อบทในความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ ตามที่กำหนดไว้ ในความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสเปน ลงนามเมื่อวันที่ ๖ กันยายน ๒๕๒๒

๑.๔ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลฯ ในคราวประชุมครั้งที่ ๒/๒๕๔๘ เมื่อวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๘ ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว และได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ซึ่งคณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบรายงานผลการเจรจา เมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๔๙ ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ โดยมอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต ยืนยันการมีผลใช้บังคับของหนังสือสัญญาดังกล่าวต่อไป ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๕ กระทรวงการต่างประเทศ ได้มีหนังสือ ที่ กต ๐๗๐๓/๔๘ ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๔๙ แจ้งกระทรวงคมนาคมว่า บันทึกความเข้าใจระหว่างไทยและสเปนที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบแล้ว เป็นการดำเนินการก่อนวันที่รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับ แต่กระทรวงการต่างประเทศยังไม่ได้ดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อให้มีผลใช้บังคับ จึงถือเป็นกระบวนการที่ยังคงค้างอยู่และต้องดำเนินการต่อไป สมควรนำร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต เข้าสู่การพิจารณาของรัฐสภา โดยกระทรวงคมนาคมในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะเป็นผู้เสนอบันทึกความเข้าใจ และร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต เพื่อขอรับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีและรัฐสภา ตามมาตรา ๑๘๐ ของรัฐธรรมนูญฯ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และ ๔

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งเป็นไปตามมาตรา ๑๘๐ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน

๓. ผลการเจรจา

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันในรายละเอียดต่างๆ ดังนี้

๓.๑ การปรับปรุงความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศ

คณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายได้จัดทำร่างความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างไทย-สเปน เป็นเอกสารแนบ ๒ ของบันทึกความเข้าใจ และตกลงที่จะทำเป็นอักษรเข้มและใส่วงเล็บในข้อบทที่มีความเห็นต่างกันเพื่อที่จะได้หารือกันต่อไป ทั้งนี้ จนวนกว่าร่างความตกลงฯ ฉบับใหม่นี้จะบรรลุถึงข้อสรุป เจ้าหน้าที่การเดินอากาศของทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะปรับใช้ข้อบทต่างๆ ในร่างความตกลงฯ นี้เท่าที่สามารถกระทำได้อย่าได้ขอบเขตอำนาจของตนเป็นการชั่วคราว

๓.๒ การกำหนดสายการบิน

คณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายตกลงให้กำหนดสายการบินที่กำหนดได้หลายสายการบินแทนการกำหนดสายการบินที่กำหนดได้สายการบินเดียว

๓.๓ ใบพิกัดเส้นทางบิน

คณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายตกลงกันดังต่อไปนี้

- เส้นทางบินที่ดำเนินบริการเดินอากาศโดยสายการบินที่กำหนดของราชอาณาจักรสเปน
จุดต่างๆ ในสเปน-จุดระหว่างทางต่างๆ-จุดต่างๆ ในไทย-สามจุดขึ้น และกลับ
- เส้นทางบินที่ดำเนินบริการเดินอากาศโดยสายการบินที่กำหนดของราชอาณาจักรไทย
จุดต่างๆ ในไทย-จุดระหว่างทางต่างๆ-จุดต่างๆ ในสเปน-สามจุดขึ้น และกลับ

๓.๔ ความจุ ความถี่ และสิทธิรับขนการจราจร

คณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกำหนดกรอบการดำเนินการที่ตกลงตามเส้นทางบินที่ระบุ ว่า จะขออนุญาตให้สายการบินที่กำหนดของภาคีผู้ทำความตกลงแต่ละฝ่ายดำเนินการรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ ได้ไม่จำกัดจำนวนความถี่ และแบบของอากาศยานที่ใช้ และมีสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ได้สัปดาห์ละ ๓ เที่ยวบิน นอกจากนั้นให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินเชื่อมจุดสองจุดในอาณาเขตของภาคีผู้ทำความตกลงอีกฝ่ายหนึ่งได้ด้วย

๓.๕ การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนของทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะใช้ข้อบทใหม่เกี่ยวกับการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน ซึ่งจะเป็นการไม่จำกัดจำนวนบริการสำหรับสายการบินที่มีได้ทำการบินเอง (marketing carrier) แทนข้อบทเดิมที่ใช้หลักการนับหักสิทธิความจุความถี่จากสายการบินที่มีได้ทำการบินเองด้วย

๔. วิเคราะห์ผลกระทบ

ผลการเจรจาระหว่างคณะผู้แทนไทย-สเปน ในครั้งนี้ การระบุให้ภาคีผู้ทำความตกลงแต่ละฝ่ายสามารถกำหนดสายการบินที่กำหนดได้หลายสายการบินแทนการกำหนดสายการบินได้เพียงสายเดียวจะช่วยส่งเสริมให้บริษัทสายการบินเอกชนอื่นๆ ทั้งของไทยและสเปนเปิดทำการบินระหว่างกันได้เพิ่มขึ้นในส่วนของการปรับปรุงเส้นทางบินให้เป็นจุดต่างๆ ในประเทศคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งและจุดระหว่างทางต่างๆ แทนการระบุจุดระหว่างทาง ๓ จุด นั้น จะเป็นการอำนวยความสะดวกให้กับสายการบินสามารถขยายบริการไปยังจุดอื่นๆ ในประเทศคู่ภาคีได้ตามความต้องการของตลาด อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมการท่องเที่ยวในส่วนภูมิภาคของไทยอีกทางหนึ่งด้วย สำหรับการปรับปรุงความจุความถี่จะทำให้สายการบินที่ดำเนินบริการอยู่สามารถขยายการบริการระหว่างไทยกับสเปนได้เพิ่มมากขึ้น เพื่อให้การขนส่งผู้โดยสารและสินค้าระหว่างเส้นทางดังกล่าวเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ โดยสามารถตอบสนองปริมาณการจราจรที่เพิ่มขึ้นได้อีกทั้งการให้สิทธิทำการบินเชื่อมจุดสองจุดในประเทศของคู่ภาคีในบริการเดียวกันนั้น จะทำให้บริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) สามารถทำการบินแวะลงทั้งมาดริดกับบาร์เซโลนาในเที่ยวบินเดียวกันได้นอกจากนี้ การปรับปรุงหลักเกณฑ์เกี่ยวกับการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันจะช่วยส่งเสริมสายการบินของทั้งสองฝ่ายให้สามารถร่วมมือกันพัฒนาตลาดในเส้นทางนี้ให้เจริญเติบโตเพิ่มมากยิ่งขึ้นด้วย

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศ ให้ความเห็นว่า การจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างไทยและสเปนที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบแล้ว เป็นการดำเนินการก่อนวันที่รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับ แต่กระทรวงการต่างประเทศยังไม่ได้ดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อให้มีผลใช้บังคับ จึงถือเป็นกระบวนการที่ยังคงค้างอยู่และต้องดำเนินการต่อไป สมควรนำร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเข้าสู่การพิจารณาของรัฐสภา โดยกระทรวงคมนาคมในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะเป็นผู้เสนอบันทึกความเข้าใจและร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต เพื่อขอรับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีและรัฐสภา ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

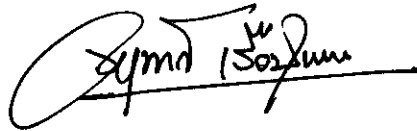
/จึงเรียนมา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาดังนี้

๑. ให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว รวมถึงร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและสเปน และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ

๒. ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป โดยในร่างหนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าวขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับถ้อยคำตามความเหมาะสมที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

ขอแสดงความนับถือ



(นายจุรินทร์พงศ์ เรืองสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘-๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔